OFESIN MEINAPEN PUTAI
Kate Brown, Kepina

Oregon Health Authority

500 Summer St NE E20
Salem OR 97301
Kokori: 503-947-2340
Fax: 503-947-2341

August 13, 2020

Kapasen Ourour fan iten Pwonupwonun Aaw me Pwot, Eppetin Maas, Pwonupwonun Maas non unusen ei State

Ei ourour ren fan iten tichikin aean pwonupwonun aaw me pwot, pwonupwonun maas ika eppetin maas.

Pochokunen Nemenem: Otutun Nampa. 20-27, tetten 9 me 21, ORS 433.443, ORS 431A.010

Pwonuetan: Ei kapasen ourour an unusen ei state fan iten:

- Meinisin nenien sopai, usun mei affatetiw me fan.
- Meinisin chon tutumwunuw ekkewe neni non mei suk ngeni aramas ese nifinifin.
- Meinisin chon tutumwunuw ekkewe neni nukun mei suk ngeni aramas ese nifinifin.
- Meinisin aramas ese nifinifin nupwen:
  - Repwe chuuno non ekkewe nenien sopai mei affatetiw me fan;
  - Chuuno ngeni ekkewe neni non mei suk ngeni meinisin; me pwan
  - Chuuno ngeni ekkwe neni nukun mei suk ngeni meinisin.

Angangen opochokuna: Ngeni an epwe tufich ei ourour mei menei an epwe nomw fan nurun pwan ekkoch sokkun onnuk, an epwe tufich wor pochokunan usun mei affat non ewe Otutun 20-27, teten 26.

Pwoputa pochokunan: August 13, 2020

Ennuk ren ekkoch sopai me kinikinin nenien angang: Mi wor ennukun pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas, me pwonupwonun maas mi weneiti ekkoch sopai ika kinikinin nenien angang rese nomw tichikin pworousan non ei ourour. Nenien sopai me kinikinin nenien angang repwe nengenisefani me fiti ngeni ewe ourour fan iten pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas, me pwonupwonun maas ourouren kinikinin nenien angang mei ururoch ngeni.

Fan iten ei ouour ekkei awewe fos repwe tongeni weweoch ngeni:

- "Business" wewen:
  - Sitowan sakopaten mongo
  - Nenien sokkun angangen apochokunen inis

- Sakopaten nenien kukunou ika apwapwa mei nomw non me nukun imw (nenien maan, museums, nenien katon kachito won wom chitosa, nenien kitir, ataken ira ning me aquarium)
- nenien urumot nukun
- Nenien amomo safei
- Kompenien sein uwouw aramas ese nifinifin
- Kompenien chon awora aninis ngeni aramas
- Nenien mongo, bar, nenien forun sakaw, nenien forun wine, rumwen neni ekkewe sakaw me wine mei for me pwan ekkewe distilleries
- Ekkewe watten sitowa, shopping center me mall
- Kompenien sakopaten sein uwouw aramas
- Sopw ir mi nomw non Phase Ruw:
  - Ekkewe nenien tukken on me nukun mi naisen, spa pool me chon omwokutu ekkewe nenien urumot
  - Chon omwokutu ekkewe nenien kukunow non me nukun
  - Chon omwokutu nenien urumwot non me nukun ren ekoch pwan kinikinin urumwot
  - Ekkewe chon omwokutu kokotun ekkewe nenien non me nukun

- "Pwonupwonun maas" wewen och mangaku, taropwe ika ekkewe pwonupwonun maas sikan aea fan ew chok epwe opwonu pwot me aaw.
- "Eppetin maas" wewen och plastic mi fat epwe pwonu chaamw, ettiw fan ngáách, me fittinó ngeni nepekin won maas.
- “Sokkun mwichen pekin aninisin apochokunen inis” mei pachenong nge ese pwan kouk ren ekkewe gym, nenien taiso, nenien kaeo sakkun taiso me urumwot, nenien kaeo pworuk, nenien kaeo fiu.
- “Ekkewe neni non imw mei suk ngeni aramas ese nifinifin” mei pachenong, ika mwo pwe an mwuun ika an aramas, nge neni ian aramas ese nifinifin ir mei or ar pwuung ar repwe tonong non ika mei mumuta ngenir ar repwe tonong, ika pwe ir mei kamo me ika rese kamo. Ekkewe neni mei suk ngeni aramas ese nifinifin non ekkewe nenien sopai usun mei affat asan, mei pachenong, nge ese pwan kouk, ekkewe lobby, elevator, imwen ngaseno, rumwen mwich me nukun imwen aramas ian ekan fis an aramas chufengen ian ren apwapwa, mwichen mwuun, mwichen eoreni, ika mwichen namanam.
- “Pwonupwonun aaw me pwot” a wewe ngeni an pioing kewe pwonupwonun aaw me pwot.
- “Ekkewe neni mei nomw nukun imw mei suk ngeni ese nifinifin” wewen neni nukun imw ian mei tongeni an epwe wor onuw fit towawen nefinen aramas esapw ir chon non ew imw, ika mwo pwe an mwuun ika an aramas, nge neni ian aramas ese nifinifin ir mei or ar pwuung ar repwe tonong non ika mei mumuta ngenir ar repwe tonong, ika pwe ir mei kamo me ika rese kamo.
- “Chon awora aninis ngeni aramas” wewen ekkewe chon angangen nenien fich, nenien forun mokur, chon fori angangen ar repwe eochueno won mesen aramas, chon angangen non nenien rawa, chon angangen non nenien nimeti ukkun aramas, chon angangen non nenien tan, chon angangen non nenien tattoo/pwangapwangen sening me kinikinin won inisisin aramas.

Ekkewe Nenien Sopai me Ekkewe Neni Non me Nukun mei Suk Ngeni Ese Nifinifin:

Ew sopai me emon aramas a wisen nemenem non ekkewe neni non me nukun mi suuk ngeni aramas ese nifinifin repwe:

- Fori pwe chon angang, chon contract, volunteer, kastomer me chon chuto repwe aea pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas, ika pwonupwonun maas, me nukun ekkei:
  - Chon angang, chon contract, me voluneer: Pwonupwonun aaw me pwot pwonupwonun maas ika eppetin maas ese menei repwe aea nupwen repwe nomw nein ika non ew neeni ikewe chon angang, chon contract ika volunteer ar angang ese pwan menei pwe repwe chuuri aramas ese nifinifin, awewe ren ekkewe watten warehouse **me** ukukun onuw (6) fit towaw fesen mi tongeni or nefinen aramas. Nupwen esapw tufich an epwe pwonuweta ewe onuw (6) fit tawawen nefinen aramas, awewe ren non imwen ngaseno ika nenien asese, iwe mei menei pwe repwe aea pwonupwonun aaw me pwot, pwonupwonun maas, ika eppetin maas.
  - Ese menei aea pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas fansoun mongo ika un.
  - Pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas ese pwan menei aean nupwen repwe fori och mokutukut nge mei weires ar repwe aea pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas, awewe ren tuken.
- Awora pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas ngeni chon angang.
- Awora ngeni chon angang, contractor, kastomer me chon chuto non ekkewe neni met sokkun aninis mei menei pwe epwe kawor ngenir:
  - Onnukun state me federal, ika pwe mei ururoch ngeni, mei pachenong Americans with Disability Act (ADA) ewe mei tumwunuw ekkewe aramas ir mei wor osupwangen tufichingawen inisir an esapw wor an aramas repwe turunufaser me non nenien angang me pwan an ekkewe nenien angang repwe awora sokkun aninis ngenir ar repwe tufichin fori ar angang non kinamwe.
  - An State ika federal ennukun angang.
  - Ennukun state me federal mei kawor fan iten an epwe nonnopok aninis epwe kawor ngeni meinisin aramas ren an epwe mecheres ngenir ekkewe, sein uwouu aramas, me neni mei suk ngeni aramas ese nifinifin.
  - An OHA ourouren tumwunuun samwaau ika pwe mei uruoch ngeni.
- Pacheta sain fan iten auchean aean pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas, ika pwonupwonun maas.

Ew sopai me ekkewe aramas ra wisen tumunu ekkewe neni ren mokutun non me nukun mi suuk ngeni aramas ese nifinifin repwe, nge ese pwan menei pwe repwe fori:

- Awora, esapw pwan kamo, ekkewe pwonupwonun maas ngeni kastomer me chon chuto non ewe neni ika pwe ese wor an emon.
- Pacheta sain fan iten auchean aean pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas, ika pwonupwonun maas non kapasen meni fonu ekkewe kastomer me chon chuto re feito seni ian.

- Osukuna chon angang:
  - Won ifan usun tumunun ar repwe porous ngeni aramas ion ese tongeni epwe aea pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas, ika pwonupwonun maas.
  - Pwe repwe aea pwonupwonun aaw me pwot ika pwonupwonun maas mei kurufat awewe ren ekkewe eppetin maas nupwen repwe pworous ngeni emon mei menei an epwe kuna pwisipwisin awen aramas ika nengeni mesen aramas nupwen repwe kapas.

Nenien Ofes an Mwuun me Private:

- Pwonupwonun aaw me pwot, pwonupwonun maas ika eppetin maas mei namwot chon angang repwe aea fansoun meinisin nupwen repwe nomw non kinikinin ar kewe nenien angang, pachenong nenien fetan, imwen ngaseno, elevator, nenien utiwit, nenien asese, me pwan ekkoch neni ian aramas mei nonomw ian, me nukun chok ika ewe chon angang mei imwuno chok non nenian ika e nomw non ew rumwen mwich mei tongeni an epwe wor ukukun onuw (6) fit towawen nefinen aramas iteitan.

Aramas ese nifinifin:

Meinisin aramas nupwen repwe chuno non ew nenien sopai ika non ekkewe neni non me nukun mi suuk ngeni aramas ese nifinifin repwe:

- Aea pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas, ika pwonupwonun maas me nukun chok ika emon ierin mi kukkun seni nimu (5) ier, ikkei met epwe fori:
  - Ese menei aea pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas fansoun mongo ika un.
  - Pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas ese pwan menei aean nupwen repwe fori och mokutukut nge mei weires ar repwe aea pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas, awewe ren tuken.
  - Pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas mi tongeni etititiw ika mi menei ar repwe esinna emonewe, awewe ren non bank ika ren ekkewe chon apochokuna annuk. Ika mei tufich, euku kapas fansoun ewe pwonupwonun maas ese pacheta pokiten parasen aaw mei tongeni epwe wor ewe monun samwaau non.

Ion aramas mei wor an wonungawen inisin mei awora ngeni an epwe weires ngeni an ngasangas ika weires an epwe aea ekkewe pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas, ika pwonupwonun maas ir mei tongeni ar repwe tingor aninis seni ekkewe sopai ika ekkewe chon nemeni ekkewe neni non/nukun an epwe amecheresi ngenir me epwe nonnopok aninis epwe kawor ngenir, ren waa sein uwouu aramas, me ekkewe neni mei suk ngeni aramas ese nifinifin.

Ekkewe semirit ierir mei nomw nefinen ier 0 me 12 ier:

- Ekkewe semirit ir mei chiwen chok kukun seni ruw (2) ier resapw aea ekkewe pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas, ika pwonupwonun maas.
- Kich mei fokkun opochokuna pwe semirit nefinen ruu (2) me nimu (5) ier, repwe aea ekkewe pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas

fansoun meinisin nupwen repwe nomw non ekkewe neni non me nukun mei ngeni public, akkaewin ekkewe neni esapw ponuweta towaw fesen epwe ukukun onuw (6) fit nefiner me ekkoch esapw ir chon non ew imw, me pwan neni ekkewe mei apwangapwang ngeni semwen ir mei kan tongeni no ngeni ian.

- Pwokiten ekkewe semirit nefinen ier ruw (2) me 12 ier repwe tongeni wor met epwe aweiresi ar repwe aea ekkewe pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas (awewe ren, ar repwe chok nomw nge attapa won meser, ar resapw tongeni siwini ewe pwonupwonun maas nupwen a nimengaw, me efeiengawen ar repwe tongeni weires ika mwanino ar ngasangas, me pwan ekoch) sipwe pessei pwe ika semirit seni ei koukun ier repwe aea pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas, epwe wor watte epwe nonomw rer an epwe anisi me tumwunuw ngenir. Fansoun emon semirit epwe mour esapw tongeni epwe aea ekkewe pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas.
- Ion aramas nimu (5) ier ika watte seni epwe aea pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas ika pwonupwonun maas nupwen epwe nomw nukun nge esapw ponuweta ewe koukun onuw (6) fit towawan seni iokkewe esapw ir chon non imwan.
- Mi or annukun pwonupwonun aaw me pwot, eppetin maas me pwonupwonun maas mi weneiti ekkoch kinikinin neni fan iten ekkewe semirit. Nengeni pwan ekoch ourour fan iten ekoch kinikinin nenien mei pachenong nenien tumwun semirit, sukun, me pwan ekkewe nenien camp non summer.

Pwan Ekkoch Nongonong

- An OHA Kapasen Pesepes me Eureur faniten Meinisin Aramas
- An OHA Kapasen Ourour Ngeni ekkewe Nenien Angang
- An OHA Tichikin Kapasen Ourour fan iten Ekoch Kinikinin Angang
- An OHA Ponuen Kapas Eis ren Kapasen Ourour fan iten Pwonupwonun Aaw me Pwot, Eppetin Maas, Pwonupwonun Maas non unusen ei State
- Noun Oregon OSHA COVID-19 Advisory Memo ngeni ekkewe Nenien Angang
- ADA me Onnukun Pwonupwonun aaw me pwot – Disability Issues Brief
- An ewe Early Learning Division Nongonong ren COVID-19
- An Oregon Putain Education Nongonong

Toureochun taropwe: Ren ekkewe aramas mi wor osupwangen an inisir tongeni ika aramas rese sinei fosun Merika, OHA mi tongeni awora taropwe non ew sokkun nikinik ar repwe weweiti, awewe ren fosun ekis, epwe mesemong ekkewe mak, ika non nikinikin noun mei chuun. Kokori Mavel Morales won nampa 1-844-882-7889, 711 TTY ika mak ngeni won OHA.ADAModifications@dhsoha.state.or.us.